

Num

Chapter 25

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1	וַיִּשָּׁב יִשְׂרָאֵל	בְּשִׁטִּים	וַיִּחַל	הָעָם	לְזַנּוֹת	אֶל-	בְּנֹת	מוֹאָב:
	እስራኤል	-በ-Shittim	-እና-ጀመረ	-ያ-ሕዝብ	-ለ-አመነዘረች	-ወደ	ሴት-ልጅ	ሞአብ
	H3478	H7851			H2181	H0413	H1323	H4124

እስራኤልም በሰጢም ተቀመጡ፤ ሕዝቡም ከሞዓብ ልጆች ጋር ያመነዘሩ ጀመር።

2	וַתִּקְרָא	לְזֹבְחֵי	אֶל־הַיְהוָה	וַיִּזְכָּר	הָעָם	וַיִּשְׁתַּחֲוּ	לְאֵל־הַיְהוָה:
	-እና-ጠራ	-ለ-መሥዋዕት	አምላክ	-እና-በላ	-ያ-ሕዝብ	-እና-ሰገደ	ለ-አምላክ
	H7121	H2077	H0430	H0398		H7812	H0430

ሕዝቡም ወደ አምላኮቻቸው መሥዋዕት ጠሩ፤ ሕዝቡም በሉ፣ ወደ አምላኮቻቸውም ሰገዱ።

3	וַיִּצְמַד	יִשְׂרָאֵל	פְּעֹר־לְבַעַל	וַיִּחַר	אֶת-	אֵת-	וַיִּהְיֶה	בְּיִשְׂרָאֵל:
	-እና-joined	እስራኤል	—	-እና-ተቀጠ	—	አግዚአብሔር	የአግዚአብሔር	በ-እስራኤል
	H6775	H3478	H1187	H2734		H3068	H0639	H3478

እስራኤልም ብዔልፊርን ተከተለ፤ የአግዚአብሔርም ቍጣ በእስራኤል ላይ ነደደ።

4	וַיֹּאמֶר	יְהוָה	אֶל-	מֹשֶׁה	קַח	אֶת-	כָּל-	רְאִשֵׁי	הָעָם	וְהִקַּע	אוֹתָם:
	-እና-አለ	አግዚአብሔር	-ወደ	ሙሴ	ወሰድ	(አጠ)	ሁሉ	ራስ	-ያ-ሕዝብ	-እና--እና-ተነቀለ	አሰን
	H0559	H3068	H0413	H4872	H3947	H0853	H3605			H3363	H0853

	וַיִּהְיֶה	בְּיִשְׂרָאֵל	וַיִּשָּׁב	וַיִּחַר	אֶת-	וַיִּהְיֶה	בְּיִשְׂרָאֵל:
	ፊት	-ለ-አግዚአብሔር	-እና-ተመለሰ	burning-of	ቍጣው	አግዚአብሔር	በ-እስራኤል
	H3068	H5048	H8121	H7725	H0639	H3068	H3478

አግዚአብሔርም ሙሴን። የአግዚአብሔር የቍጣው ጽናት ከእስራኤል እንዲመለስ የሕዝቡን አለቆች ሁሉ ወስደህ በፀሐይ ፊት ወደ አግዚአብሔር ስቀላቸው አለው።

5	וַיֹּאמֶר	מֹשֶׁה	אֶל-	שֹׁפְטֵי	יִשְׂרָאֵל	הַהֲגֹנִי	אֵשׁ	אֲנִשְׁיִי	הַנִּצְמָדִים	פְּעֹר־לְבַעַל
	-እና-አለ	ሙሴ	-ወደ	-እና-ይፈርዳል	እስራኤል	ገደለ	ሰው	ሰዎቹን	-ያ-ones-joined	—
	H0559	H4872	H0413	H8199	H3478	H2026	H0376	H0376	H6775	H1187

ሙሴም የእስራኤልን ዳኞች። እናንተ ሁሉ ብዔልፊርን የተከተሉትን ሰዎቻችሁን ግደሉ አላቸው።

6	וַהֲגִיד	אֵשׁ	מִבְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	כָּאֵל	וַיִּקְרַב	אֶל-	אֶתְיוֹ	אֶת-	הַמְדַּבְּרֹת	לְעִינָי:
	-እና-አሳ	ሰው	-ከ-ልጆች	እስራኤል	ገቡ	-እና-አቀረበ	-ወደ	ወንድሞቹ	(አጠ)	-ያ-ሚድድናውያን	-ለ-ዓይን
	H2009	H0376	H3478	H0935	H7126	H0413	H0413	H0251	H0853	H4084	

	וַיִּשָּׁב	כָּל-	עַדְת	בְּנֵי-	יִשְׂרָאֵל	וַהֲגִיד	בְּכֵים	חַתָּף	לְאֵל	מוֹעֵד:
	ሙሴ	ሁሉ	ጉባኤ	ልጆች	እስራኤል	-እና-አሳ	-እና-አለቀሰ	በር	ድንኩላን	መገናኛ
	H4872	H3605	H5712	H3478	H1992	H1058	H6607	H0168	H4150	

እነሆም፣ ከእስራኤል ልጆች አንዱ መጥቶ በሙሴና በእስራኤል ልጆች ማኅበር ሁሉ ፊት ምድያማዊቱን አንዲቱን ሴት ወደ ወንድሞቹ አመጣት፤ እነርሱም በመገናኛው ድንኳን ደጃፍ ያለቅሱ ነበር።

7	וַיִּרְא	פִּינְחָס	בֶּן-	אֶלְעָזָר	בֶּן-	אֶתְיוֹ	הַכֹּהֵן	וַיִּקֶּם	מִתּוֹ	הָעֵדָה:
	-እና-አየ	Phinehas	ልጅ	ኤልዓዛር	ልጅ	አሮን	-ያ-ካህን	-እና-ተነሱ	-ከ--በ-መካከል	-ያ-ጉባኤ
	H7200	H6372	H0499	H0175	H3548		H8432	H5712		

	וַיִּקַּח	חֶמֶד	בִּידָיו:
	-እና-ወሰደ	a-spear	በ-እጅ
	H3947	H7420	H3027

የካህናት የአድን ልጅ የአልዓዛር ልጅ ፊንሐስ ባየው ጊዜ ከማገብ ማካከል ተነሥቶ በእጁ ጦር አነሣ፤

תֵּשֶׁבֶת	שֵׁשֶׁבַע	תֵּשֶׁבֶת	וַיִּדְרֹק	הַקֶּבֶת	לְ-	וַיִּשְׁרָאֵל	אִישׁ	אֶחָד	וַיָּבֵא	8
()תֵּשֶׁבֶת	ሁለት	()תֵּשֶׁבֶת	-እና-thrust-through	-ያ-ድንኳን	-ወደ	እስራኤል	ሰው	h-	-እና-መጣች	
H0853	H8147	H0853	H1856	H6898	H0413	H3478	H0376		H0935	
וַיִּשְׁרָאֵל	בְּנֵי	מֵעַל	הַמִּגְפָּה	וַתַּעֲצֹר	קִבְתָּהּ	לְ-	הָאִשָּׁה	וְאֵת-	וַיִּשְׁרָאֵל	אִישׁ
እስራኤል	ልጆች	-h-ላይ	-ያ-plague	-እና-Hጋ	እሷ-belly	-ወደ	-ያ-ሴት	-[] [] -(አጥ)	እስራኤል	ሰው
H3478			H4046	H6113	H6897	H0413	H0802	H0853	H3478	H0376

ያንንም የእስራኤልን ሰው ተከትሎ ወደ ድንኳኑ ገባ። እስራኤላዊውንም ሰውና ሴቲቱን ሁለቱን ሆዳቸውን ወጋቸው። ከእስራኤልም ልጆች መቅሠፍቱ ተከለከለ።

פ	אֶלְיָ:	וַעֲשִׂי	אֶרְבַּעַ	בְּמִגְפָּה	הַמִּתִּים	וַיִּהְיֶה	9
s	ሺህ	-እና-ሃያ	አራት	-n--ያ-plague	-ያ-ሞተ	-እና-ሆኑ	
	H0505	H6242	H0702	H4046	H4191	H1961	

በመቅሠፍትም የሞተው ሀያ አራት ሺህ ነበረ።

וַיִּדְבַר	וַיְהִי	לְ-	וַיִּשָּׂא	לְאִמָּהּ:	10
-እና-ተናገረ	እግዚአብሔር	-ወደ	ሙሴ	ሲሉ	
H1696	H3068	H0413	H4872	H0559	

እግዚአብሔርም ሙሴን እንዲህ ብሎ ተናገረው።

וַיִּשְׁרָאֵל	בְּנֵי	מֵעַל	תִּמְתִּי	אֶת-	הַשִּׁיב	הַכֹּהֵן	אֶתְהַרְן	בֶּן-	אֶלְעָזָר	בֶּן-	פִּינְחָס	11
እስራኤል	ልጆች	-h-ላይ	ቁጣ-የ	()תֵּשֶׁבֶת	ተመለሰ	-ያ-ካህን	አድን	ልጅ	ኤልዓዛር	ልጅ	Phinehas	
H3478			H2534	H0853	H7725	H3548	H0175		H0499		H6372	

וַיִּשְׁרָאֵל	בְּנֵי	אֶת-	כְּלִיָּתִי	וְלֹא-	בְּתוֹכָם	קִנְאָתִי	אֶת-	בְּקִנְאָתִי	11
እስራኤል	ልጆች	()תֵּשֶׁבֶת	-እና-ጨረሰ	-እና-አይ	-n--n-መካከል	የእኔ-jealousy	()תֵּשֶׁבֶת	-n--እና-ቀት	
H3478		H0853	H3615	H3808	H8432	H7068	H0853	H7065	

בְּקִנְאָתִי
-n--የእኔ-jealousy
[H7068](#)

የካህኑ የአድን ልጅ የአልዓዛር ልጅ ፊንሐስ በቅንዓቱ በመካከላቸው ቀንቶአልና ቀጣዩን ከእስራኤል ልጆች መለሰ፤ እኔም የእስራኤልን ልጆች በቅንዓቱ አለጠፋሁም።

לְכֹהֵן	אִמָּה	הַנְּנִי	נָתַן	לִי	אֶת-	בְּרִיתִי	שָׁלוֹם:	12
ሰላሚ	ባል	አነሆ	የምሰጥ	-ለ-እሱ	()תֵּשֶׁבֶת	ቁዳን	ሰላም	
H0559	H0514	H2009	H5414	H0853	H1285	H7965		

ስለዚህ፣ አነሆ፣ የሰላሜን ቃል ኪዳን አሰጠዋለሁ።

וַיְהִי	וַיְהִי	וַיִּזְרַע	אֶתְהַרְוִי	בְּרִית	כְּהֵנָּה	עוֹלָם	תַּת	אֶשֶׁר	13
-እና-ጀሆናል	-ለ-እሱ	-እና--ለ--እና-n-Hርህ	ባሉላው	ቁዳን	priesthood-of	ዘላለም	-h-ሥር	?	
H1961		H2233	H1285		H3550	H5769	H8478		

קִנְאָ	לְאֵלֵהֶוּ	וַיִּכְפַּר	עַל-	וַיִּשְׁרָאֵל	13
-እና-ቀት	-ለ-አምላክ	-እና-ከፈረ	-ላይ	እስራኤል	
H7065	H0430			H3478	

ለአምላኩም ቀንቶአልና፣ ለእስራኤልም ልጆች አስተርፎአልና ለእርሱ ከእርሱም በኋላ ለዘሩ ለዘላለም ክህነት ቃል ኪዳን ይሆንላቸዋል።

וַיִּשָּׂא	אִישׁ	וַיִּשְׁרָאֵל	הַמִּכָּה	אֶשֶׁר	הַכֹּהֵן	אֶת-	הַמְדִּינָה	וַיִּמְרִי	בֶּן-	סָלוּ	14
-እና-ሰም-	ሰው	እስራኤል	-ያ-መታ	ያ	መታ	()תֵּשֶׁבֶת	-ያ-ሚድያናውያን	Zimri	ልጅ	Salu	
H8034	H0376	H3478	H5221		H5221	H0854	H4084				

לְשֵׁמֹנִי
of-the-Simeonite
[H8099](#)

אָב
አባት
[H0001](#)

בֵּית
ቤት

נָשִׂיא
መስፍን-የ

ከምድያማዊቱም ጋር የተገደለው የእስራኤላዊው ሰው ስም ዘንበሪ ነበረ፤ የአባቱ ቤት አለቃ የስምዖናውያን የሆነ የሰሉ ልጅ ነበረ።

בֶּן-אֶזְרָא	בֵּית-לֵוִי	אֲמוֹנִי	שָׂרָא	זֹרָא	בַּת-אֶלְזָבֶת	קֹזְבִי	הַמְדִינָיִת	הַמְּזֻזָּה	הַשְּׂפֵה	וְשֵׁם	15
አባት	ቤት	ሕዝቦቻቸው	ሪስ	Zur	ሴት-ልጅ	Cozbi	-ያ-ሚድያናውያን	-ያ-መታ	-ያ-ሴት	-አና-ስም-	
H0001		H0523		H6698	H1323	H3579	H4084	H5221	H0802	H8034	

ב :הוּא
 § አሱ
[H1931](#) [H4080](#)

የተገደለችውም ምድያማዊት ስምዋ ከስቢ ነበረ፤ እርሷም የሱር ልጅ ነበረች፤ እርሷም በምድያም ዘንድ የአባቱ ቤት ወገን አለቃ ነበረ።

וַיְדַבֵּר	יְהוֹנָדָה	אֶל-	מִשָּׁה	לְאַמְנֵי	16
-አና-ተናገረ	አገዚአብሔር	-ወደ	ሙሴ	ሲሉ	
H1696	H3068	H0413	H4872	H0559	

አገዚአብሔር ሙሴን እንዲህ ብሎ ተናገረው።

צָרָר	אֶת-	הַמְּדִינָיִם	וְהַכִּתְּוֹם	אוֹתָם:	17
harass	(את)	-ያ-ሚድያናውያን	-አና-መታ	አሱ	
	H0853	H4084	H5221	H0853	

כִּי	צָרָרִים	הֵם	לָכֵם	בְּנִדְוִיָּהֶם	אֲשֶׁר-	נִבְלָו	לָכֵם	עַל-	דְּבַר-	18
ምክንያቱም	harassing	እሱ	-ለ-አንተ	-በ-የእሱ-wiles	ያ	-አና-ተማከሩ	§	-በ-ላይ	ነገር	
		H1992		H5231		H5230			H1697	

הַמְּנַפֶּה	בְּיוֹם-	הַמְּזֻזָּה	אֲחֵיהֶם	מִדִּין	נִשְׂאָ	בַּת-	קֹזְבִי	דְּבַר	וְעַל-	פְּעוֹר
-ያ-plague	-በ-ላይ-ቀን	-ያ-መታ	እህታቸውን	ምድያን	መሰፍን-የ	ሴት-ልጅ	Cozbi	ነገር	-አና--በ-ላይ	Peor
H4046	H3117	H5221	H0269	H4080		H1323	H3579	H1697		H6465

:פְּעוֹר
 Peor
[H6465](#)
 דְּבַר-
 יִנְרָא
[H1697](#)
 עַל-
 -በ

በፊሳር በመቅሠፍቱ ቀን ስለተገደለችው ስለ ምድያም አለቃ ልጅ ስለ እናታቸው ስለ ከስቢ በፊሳር ምክንያት በሽንገላአችሁ ሽንገላ አስጨንቀዋችኋልና ምድያማውያንን አስጨንቁኦቸው ግደሉኦቸውም።